

Bibliographische Dokumentation

Lexikalisches und grammatisches Material

bearbeitet von Bernd Brauer, Wilhelm Breder, Timothy Doherty, Benjamin Kedar-Kopfstein, Volker Kluff, Hans-Peter Müller, Rosel Pientka, Diethard Römheld und Frank Zeeb

I. Lexikalisches Material

^ʔbd I

- S. Kreuzer, Die Frühgeschichte Israels in Bekenntnis und Verkündigung des Alten Testaments (BZAW 178), 1989, 162f.
- Diskussion über Bedeutungsbreite von ^ʔbd. Akk. *abātu(m)* I „vernichten“ und *nābutu(m)* II „fliehen“ deuten auf zwei ursprünglich selbständige, homonyme Wurzeln auch in anderen semit. Sprachen hin; vgl. AHW s.v.v.; B. Otzen, ThWAT I, 20.
- Dtn 26,5.

^ʔbd II

- A. Gianto, Rez. zu Ges¹⁸ (Bibl 70, 1989, 413-416).
- Kurze Bemerkungen zu ^ʔbd II, ^ʔdr, ^ʔlhjm, ^ʔth, *bbj*, *bw*^ʔ, *bwš*, *bḥwr*, *bḥ* II, *brh* II, *bšn*, *gbwl* und *glš*.

^ʔbh (^ʔebāh)

- W. von Soden, Hebr. *NĀṬAR* I und II (UF 17, 1986, 412-414).
- In LXX wird ^ʔebāh nur einmal durch μῆνυς wiedergegeben (Num 35,21); sonst steht ἔχθρα.
- Num 35,21f.; Gen 3,15; Ez 35,5.

^ʔbjwn (^ʔābjôn)

- S. Gillingham, The Poor in the Psalms (ExpT 100, 1988, 15-19).
- Zum Wortfeld ^ʔābjôn, *dal*, ^ʕānī und ^ʕānāw in den Psalmen.

^ʔbjm (^ʔābijjām) PN

- S.I.L. Norin, Sein Name allein ist hoch. Das *Jhw*-haltige Suffix althebr. Personennamen untersucht mit besonderer Berücksichtigung der alttestamentlichen Religionsgeschichte (CB, OT Series 24), Malmö 1986, 64f.168 mit Anm. 21.
- Vf. verteidigt die Deutung Jastrows, daß *-jām* für ursprünglich *-jāh(û)* eintritt, und verweist auf die babyl. belegte Form *abi-ga-a-ma*.

^ʔbrhm (^ʔabrāhām) PN

- M. Görg, Abraham – historische Perspektiven (BN 41, 1988, 11-14).
- Der auf einer Stele Sethos I von Bet-Sean belegte Stammesname *r(w)hm* kann mit dem zweiten Teil des Personennamens ^ʔabrāhām in Verbindung gebracht werden; mögliche Bedeutung: „Vater des *rhm*-Stammes“. Lokalisation des *r(w)hm*-Stammes in Südsyrien.

ʔbrk (ʔabrek)

- E. Lipiński, Emprunts suméro-akkadiens en hébreu biblique (ZAH 1, 1988, 61-73).
- „Sans prétendre à l'exhaustivité le présent exposé examine les mots hébreux dont l'origine sumérienne ou akkadienne est certaine ou vraisemblable.“ Vf. bespricht über 40 solcher Lehnwörter. ʔabrek (Gen 41,43) korrespondiert mit akk. *abrikku*, „d'origine sumérienne qui désignait le majordome, puis le vizir“.

ʔgm (ʔgam)

- Lipiński, siehe zu ʔbrk.
- „Le terme ʔ^agam, 'marécage', provient du sumérien a g a m, probablement par l'intermédiaire de l'akkadien *agammu*.“

ʔgn (ʔaggān)

- T. Rubiato Díaz, ʔAggān: El término, el tipo (Sefarad 46, 1986, 411-420).
- Eingehende Bedeutungsanalyse; vgl. ugar. und phön. ʔgn „cratera, recipiente ancho y profundo, caldera, barreño, lebrillo, ponchera“ (S. 420).
- Ex 24,6; Jes 22,4; Hld 7,3.

***ʔgrtl (ʔa garṭāl)**

- J. Blenkinsopp, Ezra - Nehemia (OTL), Philadelphia 1988, 79.
- ʔ^agarṭa/el Esra 1,9 meint wahrscheinlich das „Bassin“ und dürfte pers. Lehnwort sein.

***ʔgrtl (ʔa garṭāl)**

- A.H.J. Gunneweg, Esra (KAT XIX, 1), 1985, S. 47.
- ʔgrtl ist nicht zwingend ein pers. Lehnwort, sondern könnte ebensogut semit. Wiedergabe von griech. *κατῆρ* sein.
- Esra 1,9.

ʔd (ʔed)

- D.T. Tsumura, The Earth and the Waters in Gen 1 and 2 (JSOT, Suppl.Ser. 83), 1989, 93ff.159ff.
- Kein Zus.-hang mit eblait. *ì-du* (Lesung fraglich) und arab. ʔawda „Last“ oder sum. (d)ĪD „Fluß“; vielmehr direkter oder (weniger wahrscheinlich) über Akk. vermittelter Zusammenhang mit sum. A.DĒ.A = e₄-d é(-a) > akk. *edû(m)* „Flut“ > hebr. ʔedô Ijob 36,27 > hebr. ʔed oder sum. e₄-d é > hebr. ʔed neben sum. e₄-d é-a ʔakk. *edû(m)* > hebr. ʔedô „Flut, Überschwemmung (mit Grundwasser)“.

ʔdm (ʔādām)

- R.S. Hess, ʔĀDĀM as 'Skin' and 'Earth' (TynB 39, 1988, 141-149).
- Neben den in den Lexika aufgeführten „semantic range(s)“: „humanity“.

ʔdn → ʔbd II

ʔhb

- G.S. Ogden - R.R. Deutsch, Joel and Malachi (International Theological Commentary), 1987, 77.
- Gegenüberstellung von ʔhb und *bhr* „to choose“ als Ausdruck für die Liebe Gottes; „in Mal 1:12 'love' (ʔāhab) has the quality of 'choose'.“

ʔhbh (ʔah^abāh)

- D. Grossberg, Multiple Meaning: Part of a Compound Literary Device in the Hebrew Bible (East Asian Journal of Theology 4, 1986, 77-86).
- Vf. untersucht Lexemmehrdeutigkeit; Beispiele: ʔah^abāh, ʔoraḥ, dārāk, ḥlp, jrḥ/jōrāh, miqwāh, lʔhaskîl.

ʔhbh (ʔah^abāh)

- B.J. Segal, Double Meanings in the Song of Songs (Dor leDor 16, 1987, 250-251; neuhebr.).
- „Leder“, „Liebe“.
- Hld 3,10.

ʔhl (ʔohāl)

- Segal, siehe zu ʔhbh.
- Pl. „Zelte“, „Leute“.
- Hld 1,5.

ʔhlwt (ʔ^ahālôt)

- H.-P. Müller, Hld 4,12-5,1: ein althebräisches Paradigma poetischer Sprache (ZAH 1, 1988, 191-201).
- Zu ʔ^alālôt^ʔ „Aloë“ vgl. altindisch *aghal, „dem ein ursprünglich drawidisches, im nachtamilischen Malaĵālam bezeugtes Lexem aghil entspricht“ (198).
- Hld 4,14.

ʔwb (ʔōb)

- H. Rouillard – J. Tropper, Vom kanaanäischen Ahnenkult zur Zauberei (UF 19, 1987, 235-254).
- Die Vf. geben eine ausführliche Übersetzungsgeschichte der Lexeme ʔōb und jidd^cʔonî von den antiken Versionen bis in die moderne Zeit. Die betr. Begriffe waren ursprünglich im Ahnenkult beheimatet, sind aber später in die Nähe schwarzer Magie (Hexenkunst) gerückt worden, so daß der Bezug zum Ahnenkult verlorengegangen.

ʔwpz (ʔūpāz)

- B. Gregor, Gold aus Ofir? – Jer 10,9 und eine minäische Inschrift (BN 41, 1988, 19-22).
- Vf. lokalisiert ʔūpāz Jer 10,9 aufgrund einer minäischen Inschrift im Jemen.

ʔwpn (ʔōpān)

- D.C. Snell, The Wheel in Proverbs XX 26 (VT 39, 1989, 503-505).
- Vf. schlägt aufgrund heth. Parallelen vor, an „an instrument of torture and consequently of justice“ zu denken.

***ʔh (ʔo^aḥ)**

- M. Barker, The Older Testament. The Survival of Themes from Ancient Royal Cult in Sectarian Judaism and Early Christianity, London 1987, S. 139f. mit Anm. 24.
- ʔḥjm Jes 13,21 ist abzuleiten von ʔḥḥ, Bedeutung: „fiery creatures“.

ḥ²b (ʾah²āb) PN

- Y. Minokami, Die Revolution des Jehu (GTA 38), 1989.
- Ahab v. Israel erscheint in einer von R. Borger noch nicht publizierten akkadischen Monolith-Inschrift (II Z.91-92) als ¹A-ḥa-ab-bu kur^rSir-²i-la-a-a (172).

ḥjm^cs (ʾāḥīma^caš) PN

- M. Mulzer, Zur Etymologie von Ahimaaz (BN 49, 1989, 17-24).
- Vf. schlägt eine „innerhebräische Etymologie“ vor und verbindet *ma^caš* mit der Verbalbasis *y^cs* „raten“, „beschließen“, „planen“; zu den zahlreichen arab. Lexikoneinträgen vgl. den Aufsatz.

ḥjr^c (ʾāḥīra^c)

- G.A. Rendsburg, The Egyptian Sun-God Ra in the Pentateuch (Henoch 9, 1987, 3-15).
- In dem Namen ²āḥīra^c ist als theophores Element der äg. Gottesname Ra enthalten.

ḥlj (ʾah^alē)

- J. Zakovitsch, Every High Official Has a Higher One Set Over Him, Tel Aviv 1985, 29, neuhebr.
- ²ḥlj steht im st.cstr.; es könnte im Zusammenhang mit der Wurzel ḥlh im pi stehen: ḥlh pnjm „das Antlitz besänftigen“.
- 2 Kön 5,3.

ḥrjt (ʾah^arīt)

- W.G.E. Watson, Some Additional Word Pairs (JSOT, Suppl. Ser. 67), 1988, 179-201.
- Über die Anwendung des Wortpaares „mwt//²ḥryty (strictly speaking, mwt yšry-m//²ḥryty)“.
- KTU 1.17 VI 35-38; Num 23,10.

ḥšdrpn (ʾāḥšdarpān)

- T. Petit, L'évolution sémantique des termes Hébreux et Araméens PĤĤ et SGN et Accadiens PĀĤĀTU et ŠAKNU (JBL 107, 1988, 53-67).
- Ausführliche diachrone Analyse des semantischen Gehalts der Wortgruppe ²āḥšdarpān, *peḥāh* und **sāgān*. Vf. bedenkt die unterschiedlichen Bedeutungsnuancen dieser Lexeme, insbesondere auf dem Hintergrund der wechselvollen Geschichte der assyrischen, chaldäischen und achämenidischen Herrschaft im Vorderen Orient. Beobachtungen zu den wechselnden Übersetzungen von LXX und V beschließen des Aufsatz.

ḥd (ʾāḥād)

- J.C. de Moor, The Rise of Yahwism (BibleThL 91), 1990, 193f.
- ²āḥād ist nicht der Bocksdorn (*Lycium Europäum* L.), sondern mit *s^cnāh* (*Ziziphus spina Christi* L.) synonym.

ḥjm (ʾittīm)

- J. Tropper, „Seele“ oder „Totengeist“? Erwägungen zum Begriff *eṭemmu* in Atramḥasīs I 215.217 (UF 19, 1987, 301-308).
- ²ittīm „Totengeist“ ist von akk. *eṭemmu* übernommen. *eṭemmu* und ²ittīm dürften aber sem. Ursprungs sein: Wurzel ²tm, ^ctm oder ḥtm nach dem

Nominalbildungstyp *piriss/pirass*. Eine Herleitung des Wortes aus sum. *gidi* wird abgewiesen.

^ʔtr (^ʔittēr)

- B. Halpern, *The Assassination of Eglon – The First Locked-Room Murder Mystery* (Bible Review 4, 1988, 32-41).
- ^ʔittēr bezeichnet eine Art Bandage, wie sie von Kriegerern im Kampf um den rechten Arm getragen wurden.
- Ri 3,15.

^ʔtr (^ʔittēr)

- J.A. Soggin, ^ʔEhud und ^ʔEglon: Bemerkungen zu Richter III 11b-31 (VT 39, 1989, S. 95-100).
- Bedeutung: „Krüppel“, „an der rechten Hand verkrüppelt“, nicht „Linkshänder“ (S. 96).
- Ri 3,15.

^ʔj II (^ʔi)

- Barker, siehe zu *^ʔh, S. 139 mit Anm. 24.
- ^ʔijjîm: „supernatural beings“.

^ʔjb

- Z. Bezer, *The Tone on the Penultima in ^ʔojabtî* (Mi 7,8.10) (Leshonenu 48/9, 1983/4, 5-8; neuhebr.)
- Überbleibsel eines Pô^ʔel: „ich veranlaßte zu hassen“.

^ʔ(j)mjm (^ʔêmîm/^ʔemîm)

- E.A. Knauf, *Ismael*, 21989.
- Vgl. sabäisch ^ʔjm^m.

^ʔl (^ʔäl)

- E. Jenni, *Jer 3,17* „nach Jerusalem“: ein Aramaismus (ZAH 1, 1988, 107-111).
- Im Gegensatz zu ^ʔl hat ^ʔäl direktionale Bedeutung. Direktionales ^ʔl in der Glosse Jer 3,17a und im ChrGW ist Aramaismus.

^ʔlhjm → ^ʔbd II

^ʔlw (^ʔillû)

- R.L. Bergey, *Post-Exilic Hebrew Linguistic Developments in Esther: A Diachronic Approach* (Journal of the Evangelical Theological Society 31, 1988, 161-168, hier 163).
- Entwicklungsgeschichtliche Darlegung von ^ʔillû in Opposition zu ^ʔlû „if, though“. „By the Tannaitic period it appears that ^ʔlû, which never occurs in the Mishna, had been dropped completely in favor of ^ʔillû. As for the conjunction’s appearance in Esther, it may be described as an LBH forerunner of its common employment in the later Hebrew of the Mishna“.

^ʔlj (^ʔilil)

- C.H. Gordon, *Eblaitica* (ders. et al. [edd.], *Eblaitica: Essays on the Ebla Archives and Eblaite Language*, Winona Lake 1987, 19-30, bes. 27).
- Vgl. zu hebr. ^ʔlj „Götze“ (o.ä.) sum. ^ʔEN-LÍL (= eblait. *i-li-lu*, vgl. auch ugar. *ʔll* [eine kleinere Gottheit]): die alte mesopotamische Gottheit sei von jahwistischen Kreisen zum „falschen Gott“ depotenziert worden.

²lšb^c (²lišāba^c)

- Gordon, siehe zu ²ljl, S. 25.
- PN fem.: „Seven is divine“; vgl. zu b²r šb^c.

²lmmh (²almānāh)

- A.A. Tavaves, *L'almanah* hébraïque et *l'almattu* des textes akkadiens (La femme dans le proche-orient antique [Compte rendu de la XXXIII^e RAI, Paris 1986], Paris 1987, 155-162).
- ²lmmh: „veuve orphéline“.

²lp (²älāp)

- K. Baltzer, Women and War in Qohelet 7:23-8:1a (HTR 80, 1987, 127-132).
- ²älāp Koh 7,28 bedeutet „brigade“, „thousand“ und ist als militärischer Terminus, nicht als Kardinalzahl gebraucht.

²mr → dbr

²nj (²anî)

- I. Avineri, ²anî in the Bible (BethM 32, 1986/7, 287-289; neuhebr.).
- Vgl. OTAbstr. 11, 1988, S. 32 (Nr. 121).

²njh (²onijjah)

- P. Capelli, L'ideologia del mare e del porto nell'Antico Testamento (Egitto e Vicino Oriente 8, 1985, 115-121).
- Semantische Erörterungen zum Wortfeld „Meer, Schifffahrt, Hafen“ im AT.

²nk (²anāk)

- A.G. Auld, Amos (Old Testament Guides), Sheffield 1986, S. 19f.
- Vf. diskutiert neue Vorschläge zur Bedeutung von ²anāk = akk. *anāku(m)*; „Zinn“ (nicht „Blei“). Es existiert als Fremdwort neben dem synonymen b^cdīl.
- Am 7,7f.

²nk (²anāk)

- W. Beyerlin, Bleilot, Brecheisen oder was sonst? (OBO 81), 1988.
- ²anāk wie akk. *anāku(m)* „Zinn“, nicht „Blei“. JHWH steht auf einer Mauer aus beehrtem und teurem Metall (Bestandteil der waffenfähigen Bronze, Sinnbild von Kraft, Härte und Glanz); das Zinn in seiner Hand deutet „enorme Waffengewalt“ an (35); das mitten in das Volk gebrachte Zinn ist „gottgewollte, gottgelenkte unwiderstehliche Invasionsmacht“ (ebd.)
- Amos 7,7f.

²nk PN, phön.

- M. Oeming, „Ich habe einen Greis gegessen“. Kannibalismus und Autophagie als Topos der Kriegsnotschilderung in der Kilamuwa-Inschrift, Zeile 5-8, im Alten Orient und im Alten Testament (BN 47, 1989, S. 90-106, hier S. 97).
- Vf. versteht ²nk als Eigennamen, um den Parallelismus der Verse zu wahren, und deutet den Namen von ²nk „Zinn, Blei, Bleilot“ her.
- KAI 24,1.

²nk (²anāk)

- C. Uehlinger, Der Herr auf der Zinnmauer (BN 48, 1989, 89-104).
- „Zinn“ (nicht „Blei“) steht Am 7,7f. für militärische Macht und Waffengewalt, nicht als Materialbezeichnung, sondern für dessen „Härte, Festigkeit, Widerstandsfähigkeit, ja Unbezwingbarkeit“. Andererseits stellt Zinn ein

besonders weiches Material dar; so steht akk. *an(n)aku* „Zinn“ in der Fluchpassage eines Vasallenvertrags.

³*swn* (³*āsôn*)

- K.A. Tännberg, Die Bewertung des ungeborenen Lebens im Alten Israel und im Alten Orient (Scandinavian Journal of the Old Testament 1, 1987, 51-65).
- ³*āsôn* bezeichnet einen „erheblichen Schaden“ oder eine „erhebliche Verletzung“.
- Ex 21,22.

³*smjm* (^{3a}*sāmîm*) Pl.

- O. Borowski, Agriculture in Iron Age Israel, Winona Lake/Ind. 1987, 83.
- „From context it seems that ³*āsāmîm* refers to »grain-pits«.

³*sp*

- G. Brin, Micah 2,12-13. A Textual and Ideological Study (ZAW 101, 1989, 118-124).
- ³*sp* beschreibt in Jer 8,14 „people moving to the towns in preparation for a siege by the immanent enemy“ (122).

³*str* (³*āster*) PN

- M. Hutter, Iranische Elemente im Buch Ester (H.D. Galter [ed.], Kulturkontakte und ihre Bedeutung in Geschichte und Gegenwart des Orients [Grazer Morgenländische Studien 1], 1986, 52.62 mit Anm. 15f.).
- Althebr. ³*str* ist aus orthographischen Gründen nicht mit Ištar zu verbinden, sondern mit dem (welchem?) persischen Personennamen „Stern“.

³*ps* (³*äpäs*)

- Lipiński, siehe zu ³*brk*, S. 63.
- ³*äpäs* „extrême fin“, ugar. ³*ps*, braucht nicht von sum. *a b z u* und akk. *apsû* zu stammen. „Aussi est-il peut-être préférable de rattacher le substantif ³*ps* de l'ugaritique et de l'hébreu à la même racine que le verbe hébreu ³*ps*, »terminer«, qui dérive du même lexème proto-sémitique que l'hébreu *pss* (Ps 12,2) et l'akkadien *pasāsu*, 'annuler'.“

³*šjl* (³*āšîl*)

- Barker, siehe zu *³*h*, S. 63.
- ³*šjl* meint hier „himmlische Ahnen bzw. Herrscher“: „It is possible that the ³*ašîlê b^cnē yišrā³ēl* were the heavenly rulers of ancient Israel, employed in their earthly counterparts.“
- Ex 24,11; Jes 41,9.

³*šr*

- W.A. Maier, III: ³*Ašerah*: Extra-biblical Evidence (HSM 37), Atlanta 1986.
- Vf. liest in Z. 1 der Hîrbet-el-Qom-Inschrift Nr. 3 *wm³šrjh* und deutet die Form als Ptz. pu/ho von ³*šr* (biblisch-hebr. nur qal, niph und hiph belegt).

³*rĥ* → ³*hbh*

³*rk*

- O. Loretz, Die Königspsalmen (UBL 6), 1988, 120.
- Statt *j³r³wk* Ps 72,5 lies *j³r³kw*. Vgl. akk. *arāku* „lange dauern“ in Wünschen akk. Texte. „Es ist kaum zu entscheiden, ob *j³rkw* als Wunsch oder Vorhersage zu deuten ist“.

^ṛṣ (^ṛārās)

- M.V. Fox, Qohelet 1.4 (JSOT 40, 1988, 109).
- *hā*^ṛ*ārās* Koh 1,4 bezeichnet die Menschheit als ganze.

^ṛṣ (^ṛārās)

- D.G. Johnson, From Chaos to Restoration (JSOT, Suppl. Ser. 61, 1988, 25f.).
- Bedeutung von ^ṛṣ in Jes 24,1-20 in Opposition zu *tbl*; kritische Auseinandersetzung mit vorherrschenden Übersetzungen; ^ṛṣ „earth“ „should be taken in a 'figurative', non-literal sense, rather than in a geographical sense“.

^ṛrt

- B. Margalit, Ugaritic Contributions to Hebrew Lexicography (ZAW 99, 1987, 391-404, bes. 393f.)
- „Ug. *ur* [= Heb. ^ṛ*orot*]: 'siccanae'; plants which grow in conditions of extreme aridity, e.g., the colocynth/'bitter-appel'“ (393). Gegenüberstellung von Aqht 1.19 II:22-24 und Jes 26,19.
- 2 Kön 4,39.

^ṣḏwd (^ṣašdôd)

- M. Dahood, Love and Death and Their Biblical Reflections (J.H. Marks - R.M. Good [edd.], Love and Death in Ancient Near East. Festschr. M.H. Pope, Guilford 1987, 93ff.).
- ^ṣḏwd ist nicht von *šdd* „verwüsten“, sondern von ^ṣwš „schenken“ + Dadu (Gottesname „Liebe“) herzuleiten. Bedeutung: „Love has donated“. Der Gottesname *da-du* ist eblaitisch belegt.

^ṣḏ

- M. Görg, Betesda: „Beckenhausen“ (BN 49, 1989, 7-10).
- Zur Etymologie des in Joh 5,2 erwähnten Ortsnamen bemerkt Vf. abschließend: „Das Toponym *bēt ešdā* könnte also auf der angezeigten Grundlage letztlich mit einer Basis zu tun haben, die mit der Morphemgruppe *ṣḏ* gebildet ist, die Bedeutung „vertiefen“ o.ä. trägt und u.a. mit den atl. Lexemen ^ṣḏ und ^ṣḏwt die etymologische und semantische Vorstufe zur Bildung des Ortsnamens mit der Bedeutung 'Beckenhausen' hergibt.“

^ṣḥwr (^ṣašhûr)

- Dahood, siehe zu ^ṣḏwd, S. 93ff.
- *ḥwr* (Gottesname) + ^ṣwš „schenken“; „(the God) Ḥûr has donated“.

^ṣšm (^ṣāšām)

- A. Marx, Sacrifice de Réparation et Rites de Levée de Sanction (ZAW 100, 1988, 183-198).
- „La fonction de l' ^ṣāšām sera de mettre fin à l'ensemble des contrecoups néfastes auxquels s'expose le coupable du fait de son délit, à la fois sur le plan civil, sur le plan religieux et même sur le plan »magique«“ (198).

^ṣšm

- J. Wansbrough, Antonomasia: The Case for Semitic ^ṣTM (M. Mindlin u.a. [edd.], Figurative Language in the Ancient Near East, London 1987).
- Forschungsüberblick; zur Verwendung von althebr. ^ṣšm/^ṣāšām „Schuld“, „Sühnegabe“. Vgl. phön. ^ṣešmun (Gottesname), aram. ^ṣšm (Personenname), arab. *iṭm* „Schuld“, „Strafe“ und ugar. *ṣṭm* (Gottesname) sowie *ṣṭm* „opfern“.

šmn (šmān*)

- K. Koenen, Textkritische Anmerkungen zu schwierigen Stellen im Tritojesajabuch (Bibl 69, 1988, 564-573).
- „šmānîm Jes 59,10 ist Adjektiv zu šmān mit Aleph-Präformativ. Als solches dürfte es mit šāmen synonym sein und wie dieses in Ri 3,29 einen „gut genährten kräftigen Menschen“ meinen. Vf. übersetzt den schwierigen Vers 10: „Wir straucheln als ... Kräftige wie Tote“.
- Jes 59,10.

šr (šār)

- D. Michel, Untersuchungen zur Eigenart des Buches Qohelet (BZAW 183), 1989, 213ff.
- šr wird nicht zur Einleitung von Final-, Konsekutiv- oder Kausalsätzen verwandt. Die für diese Funktion traditionell genannten Belegstellen (u.a. 1 Sam 15,15; Jer 1,16; 16,13; Gen 11,7; 13,16; 30,18) sind statt dessen als „explizierende Sätze“ (S. 217) zu deuten. Diese explizierende Verwendungsweise tritt bei Koh gehäuft auf und scheint zu seinem typischen Sprachstil zu gehören (Koh 4,3.9; 6,12; 7,21-22.26.29; 8,11-15; 9,1; 10,15). Als Übersetzung wird „nämlich“, „d.h.“ oder die Interpunktion mit Doppelpunkt vorgeschlagen. Koh kann šr und š gleichbedeutend nebeneinander gebrauchen (4,2; 5,4; 8,14; 10,14).

šr (šār)

- J.C. de Moor, The Reconstruction of the Aramaic Original of the Lord's Prayer (JSOT, Suppl.Ser. 74, 1988, 397-422).
- Vf. weist für den Gebrauch der Relativpartikel šār im Mittelhebräischen auf zwei Stellen in der Qumranliteratur hin: „1QH, fragm.1, line 1; 11QBer, fragm.1, line 7“ (405).

šrh (šerāh)

- R. Hestrin, The Lachish ewer and the šerāh (IEJ 37, 1988, 212-223).
- „If the šerāh mentioned in Adjud is not a divine name but an object or a cult symbol, the form šrth - his šerāh - no longer presents a problem“ (221).

šrh (šerāh)

- K. Koch, Aschera als Himmelskönigin in Jerusalem (UF 20, 1988, 97-120).
- Ausführliche religionsgeschichtliche Studie zu den biblischen und epigraphischen Belegen der „Ašerah“. Vf. erwägt Verbindung mit westsem. šr „heiliger Ort“.
- Kuntillet Ašrūd; Ḥirbet el-Qom; 1 Kön 15,13; 2 Kön 22f.; Jer 44,15-27; Ez 8,3-5.

šrh (šerāh)

- Maier, siehe zu šr.
- Etymologie nach wie vor unsicher; Kurzreferat der bekannten Ableitung von *šr „schreiten“.

šrh (šerāh)

- P.K. McCarter, Aspects of the Religion of the Israelite Monarchy: Biblical and Epigraphic Data (P.D. Miller u.a. [edd.], Ancient Israelite Religion, Festschr. F.M. Cross, Philadelphia 1987, 137ff., hier S. 149).
- šrh meint das als Empfänger einer (Weihe-/Opfer-)Gabe personifizierte bzw. vergöttlichte Kultobjekt. Vf. bekräftigt eine ältere und in der Diskussion

zurückgetretene Herleitung von ^ʔtr „pass along“, „leave a trace“, „...affect“ (so G. Hoffmann, AKGW 36/1, 1890).

– Kuntillet ^ʕAğrūd.

^ʔsrh

– F. Raurell, Una figura femenina al costat de Jahve (Revista Catalana de Teologia 12, 1987, 313-336).

– U.a. Bemerkungen zu den Übersetzungen der Inschriften von Kuntillet ^ʕAğrūd und Ĥirbet el-Qōm durch A. Lemaire und J. Neveh.

^ʔsrh → ^ʔsr

^ʔsrj (^ʔašrê)

– F. Løkkegaard, ^ʔašrê hā ^ʔiš (OrS 33-35, 1984-86, 263-268).

– ^ʔašrê hā ^ʔiš entspricht dem sogenannten arabischen *taʕagogoub*-Syntagma (z.B. *mā ʕakrama zajdan* „wie edelmütig ist Z.!“), wobei ^ʔašrê eine Art Elativ zur Wurzel *šjr* „singen“ ist.

^ʔsrth → ^ʔsrh

^ʔt (^ʔet I)

– J. Ziegler, Die Wiedergabe der nota accusativi ^ʔet, ^ʔaet- mit σύν (ZAW 100 Suppl., 1988, 222-233).

– „Die Wiedergabe der nota accusativi ^ʔet, ^ʔaet- mit σύν ist ein Kennzeichen für Aquila, der σύν an 101 Stellen verwendet hat. Im LXX-Text des Ecclesiastes (Kohelet) steht σύν 35mal. Vor dem Akk. πᾶν, πάντα usw. ist in den Hss. nur selten die richtige Schreibweise σὺν πᾶν, σὺν πάντα erhalten; gewöhnlich findet sich σύμπαν, σύμπαντα. Die Version des Eccl ist vor Aquila verfertigt worden“ (233).

^ʔt (^ʔet II)

– C.C. House, Some Notes on Translating וַיָּחַד הַכּוֹכָבִים in Genesis 1:16 (AUSSt 25, 1987, 241-248).

– Übersetzung: „the night with the stars“; ^wᶜ^ʔet ist Präposition in der Bedeutung „mit“.

^ʔtn → ^ʔbd II

^ʔtnn (^ʔätnan)

– W. von Soden, Hurritisch *UATNANNU* > mittellassyrisch *UTNANNU* und > ugaritisch *ITNN* > hebräisch ^ʔÄTNAN „ein Geschenk, Dirnenlohn“ (UF 20, 1988, 309-311).

– Das in AHW 1398 (87a) verzeichnete Lexem, dessen genauere Bedeutung noch nicht gesichert ist, hat als hurritisches Wort der Nuzi-Texte Eingang u.a. in das Althebr. und in die jüdische Tradition gefunden. Massyr. *bēt utnānāte* (noch nicht in AHW): eine Art von Magazin für besondere Lieferungen oder Abgaben.

b (^bᶜ)

– J.H. Hospers, Das Problem der sog. semantischen Polarität im Althebr. (ZAH 1, 1988, 32-39).

– Zur Austauschbarkeit von ^bᶜ, ^lᶜ und *min* (36f.); Auseinandersetzung mit R. Meyer, UF 11, 1979, 601-612.

b (b^c-)

- E. Jenni, „Gehe hin in Frieden (*lšlwm/bšlwm*)!“ (ZAH 1, 1988, 40-46).
- „Die formelhafte Verabschiedung mit *l^c* hat einen allgemeinen/prospektiven Zustand des Wohlergehens im Auge; die Aussage mit *b^c* dagegen zielt auf die besondere Situation im Moment des Weggehens.“ (46).
- 1 Sam 20,13 im Gegensatz zu 1 Sam 29,7; 2 Sam 15,9 (*b^c*).
- Vgl. auch E. Jenni, Erwägungen zu Gen 1,1 „am Anfang“, ZAH 2, 1989, 121-127.

b (b^c-)

- N.H. Richardson, Psalm 106 (Festschr. Pope [siehe zu *šdwd*], 195).
- Nach D. Pardee (UF 8, 1976, 289) bedeutet *b* im Ugar. keine Richtungsangabe, also nicht „in“, „from“, and „into“, sondern „position within the confines of“, and direction..., or lack of direction, are provided by verb, context or idiomatic usage“. Das treffe – so Richardson – auch auf das Hebr. zu. Die Bedeutung „von“ in Ps 106,15b liegt im Verb.

b (b^c-)

- G. Schuttermayr, Psalm 9-10 (Studien zur Textkritik und Übersetzung), St. Ottilien 1985, 101ff.
- Forschungsüberblick zu *b^c*- „aus heraus“ (statt *min*) mit den entsprechenden semit. Isoglossen. Vgl. GAG § 114c zur Doppelbedeutung von akk. *ana* „in“ :: „von, aus“; der Sprecher blickt auf den Ausgangspunkt der Bewegung.

b^r šb^c (b^cer šäba^c)

- Gordon, siehe zu *ljl*, S. 25.
- „The well of the divine Seven“; vgl. zu *ljb^c*.

b^šh (b^ššāh)

- Borowski, siehe zu *smjm*, S. 160ff.
- „Weizenbrand“; dagegen *b^šjm* „Schwarzfäule“.

***bbh (bābāh)**

- T.J. Finley, „The Apple of His Eye“ (*BĀBAT* ^ε*ĒNŌ*) in Zecharia II 12 (VT 38, 1988, 337f.).
- Wortspiel: einerseits „gate of his eye“ nach der Volksetymologie *bābili* (KÁ.DINGIR.RA.KI) „the gate of god“; andererseits „pupil of the eye“.

bbj → ²bd II**bgt² (bigtā²)**

- Hutter, siehe zu *str*, S. 53.
- Vgl. altpers. *baga*, eine Gotteseiphet, hier vielleicht des Ahura Mazda, nicht des Mithras.

Anschrift der Autoren:

*Alttestamentliches Seminar der Westfälischen Wilhelms-Universität, Universitätsstraße
13-17, D-4400 Münster, Bundesrepublik Deutschland*